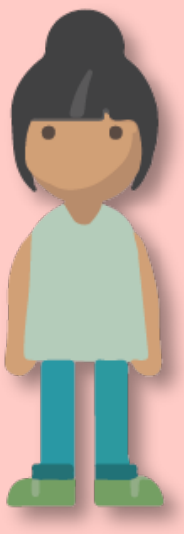
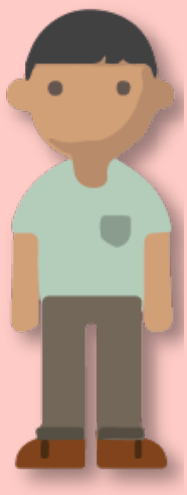
Aktivnosti u bogatstvu višejezičnosti



Usvajanjem djetetovog prvog jezika stvaramo uvjete za jačanje kognitivnih i socijalnih vještina ali i za učenje novog jezika. Vještine i znanja jednog jezika mogu se prenijeti na novi jezik.



Poticanje djece na razmišljanje o vlastitom repertoaru jezika.

Silueta tijela

Zamolite djecu da razmisle o jezicima/dijalektima kojima govore i neka obojaju siluetu tijela. Jedna boja predstavlja jedan jezik/dijalekt.

Možete poticati razgovor s pitanjima poput:

Koji jezik se nalazi u tvojoj glavi, a koji oko srca?
Zašto si u ruke stavio/la baš taj jezik?

Povećanje vizualne prisutnosti različitih jezika u skupini/razredu.

Dobrodošli!

Razgovarajte s djecom o njihovim jezicima. Koje jezike imate u skupini/razredu, koliko ih je?

Izradite znak DOBRODOŠLI na svim jezicima koje govore djeca i stavite na ulazna vrata. Zamolite djecu da vam pomognu prevesti riječ na svoj prvi jezik. Možete uključiti i pitati roditelje za pomoć.

Broj jezika

Neka na vratima učionice stoji natpis „U ovoj učionici,govorimo (broj) jezika".

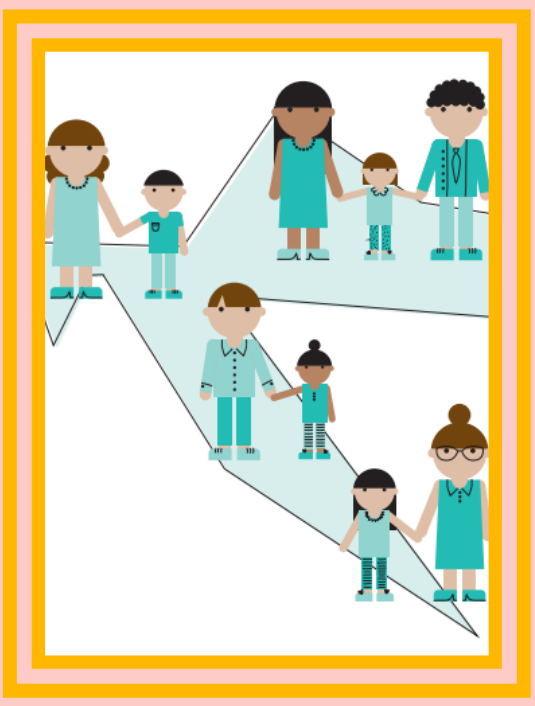
Ažurirajte broj kad se govornik nekog novog jezika pridruži.

Oznake

Označite predmete u učionici (oprema, igračke, namještaj, materijali za učenje) na hrvatskom jeziku i na prvim jezicima djece. Zamolite djecu i njihove roditelje da vam pomognu. Kako biste pomogli djeci razlikovati jezike, možete koristiti pisaljke ili kartice različitih boja.

Gdje se sve nalazi moj jezik?

Stavite kartu svijeta na zid i navedite različite jezike kojima govore djeca u skupini/razredu. Označite područja ili zemlje u kojima se ti jezici govore. Imajte na umu da se neki jezici (poput Romani Chib) govore u nekoliko zemalja. Kliknite ovdje za kartu.



Podizanje (multi)kulturne svijesti

Karta putovanja

Izložite kartu u učionici na kojoj djeca mogu označiti zemlje preko kojih/u koje su putovali ili zemlje njihovih obitelji i obiteljsko podrijetlo.

Kulturni artefakti

Zamolite djecu da od kuće donesu neki artefakt ili predmet koji ih podsjeća na njihovu kulturu ili jezik i pitajte ih da vam ispričaju zašto su odlučili donijeti baš taj predmet.

Najdraže pjesmice

Pitajte djecu za njihove najdraže pjesmice ili recitacije. Neka dijete koje zna pjesmu na svom prvom jeziku, pokuša uz Vašu pomoć ostaloj djeci objasniti o čemu se u pjesmi radi i zašto je odabralo baš tu pjesmu?

Jezik je važan za usvajanje, ali i kreiranje novih znanja, kao i za aktiviranje viših kognitivnih funkcija kao što su zaključivanje, donošenje odluka i refleksije na realnost i osobna iskustva.

Djeca koja poznaju više jezika fleksibilnija su, a time i kreativnija u svojim razmišljanjima.

Djeca koja poznaju više jezika bolja su u čitanju i pisanju.

Djeca koja poznaju više jezika brže usvajaju nove jezike.

Ali ako se taj jezik u zajednici obilježi negativnom konotacijom, navedeno nije ostvarivo. Posebnu pažnju potrebno je obratiti na djecu i obitelji ranjive skupine.

KORAK PO KORAK
pučko otvoreno učilište